

Greek

Sample
Language Exam

Please prepare a good literary translation of the entire passage in the time allowed. Use of a dictionary is permitted. Choose one of the two passages.

Time allowed: 2 Hours

ANAB. A VIII 28—IX 11

PASSAGE I

IX Κῦρος μὲν οὖν οὕτως ἐτελεύτησεν, ἀνὴρ ὢν Περσῶν 10
τῶν μετὰ Κῦρον τὸν ἀρχαῖον γενομένων βασιλικώτατός
τε καὶ ἀρχεῖν ἀξιώτατος, ὡς παρὰ πάντων ὁμολογεῖται
2 τῶν Κύρου δοκούντων ἐν πείρᾳ γενέσθαι. πρῶτον μὲν
γὰρ ἔτι παῖς ὢν ὅτ' ἐπαιδεύετο καὶ σὺν τῷ ἀδελφῷ καὶ
σὺν τοῖς ἄλλοις παισὶ, πάντων πάντα κράτιστος ἐνομίζετο. 15
3 πάντες γὰρ οἱ τῶν ἀρίστων Περσῶν παῖδες ἐπὶ ταῖς
βασιλέως θύραις παιδεύονται· ἐνθα πολλήν μὲν σωφρο-
σύνην καταμάθοι ἂν τις, αἰσχρὸν δ' οὐδὲν οὐτ' ἀκοῦσαι
4 οὐτ' ἰδεῖν ἔστι. θεῶνται δ' οἱ παῖδες καὶ τιμωμένους ὑπὸ
βασιλέως καὶ ἀκούουσι, καὶ ἄλλους ἀτιμαζομένους, ὥστε 20
εὐθύς παῖδες ὄντες μανθάνουσιν ἀρχεῖν τε καὶ ἀρχεσθαι.
5 ἐνθα Κῦρος αἰδημονέστατος μὲν πρῶτον τῶν ἡλικιωτῶν
ἐδόκει εἶναι, τοῖς τε πρεσβυτέροις καὶ τῶν ἑαυτοῦ ὑποδε-
εστέρων μᾶλλον πείθεσθαι, ἔπειτα δὲ φιλιππότατος καὶ
τοῖς ἵπποις ἀριστα χρῆσθαι· ἔκρινον δ' αὐτὸν καὶ τῶν εἰς
τὸν πόλεμον ἔργων, τοξικῆς τε καὶ ἀκοντίσεως, φιλομα-
θέστατον εἶναι καὶ μελετηρότατον. ἐπεὶ δὲ τῇ ἡλικίᾳ 6
ἔπρεπε, καὶ φιλοθηρότατος ἦν καὶ πρὸς τὰ θηρία μέντοι
5 φιλοκινδυνότατος. καὶ ἄρκτον ποτὲ ἐπιφερομένην οὐκ
ἔτρεσεν, ἀλλὰ συμπεσὼν κατεσπάσθη ἀπὸ τοῦ ἵππου, καὶ
τὰ μὲν ἔπαθεν, ὧν καὶ τὰς ὠτειλάς [φανερὰς] εἶχεν, □
τέλος δὲ κατέκανε· καὶ τὸν πρῶτον μέντοι βοηθήσαντα
πολλοῖς μακαριστὸν [εἶναι] ἐποίησεν. ἐπεὶ δὲ κατεπέμφθη 7
10 ὑπὸ τοῦ πατρὸς σατράπης Λυδίας τε καὶ Φρυγίας τῆς
μεγάλης καὶ Καππαδοκίας, στρατηγὸς δὲ καὶ πάντων
ἀπεδείχθη οἷς καθήκει εἰς Καστωλοῦ πεδῖον ἀθροίζεσθαι,
πρῶτον μὲν ἐπέδειξεν αὐτὸν ὅτι περὶ πλείστου ποιοῖτο, εἴ
τῷ σπείσαιοτο καὶ εἴ τῷ σὺνθοιτο καὶ εἴ τῷ ὑπόσχοιτό τι,
15 μὴδὲν ψεύδεσθαι. καὶ γὰρ οὖν ἐπίστευον μὲν αὐτῷ αἱ 8
πόλεις ἐπιτρεπόμεναι, ἐπίστευον δ' οἱ ἄνδρες· καὶ εἴ τις
πολέμιος ἐγένετο, σπείσαμένου Κύρου ἐπίστευε μὴδὲν ἂν
παρὰ τὰς σπονδὰς παθεῖν.

4 Δημοτικώτατος δ' εἶναι δοκῶν ὁ Πεισίστρατος καὶ σφόδρ' 15
 εὐδοκιμηκῶς ἐν τῷ πρὸς Μεγαρέας πολέμῳ, κατατραυ-
 ματίσας ἑαυτὸν συνέπεισε τὸν δῆμον, ὡς ὑπὸ τῶν ἀντι-
 στασιωτῶν ταῦτα πεπονθώς, φυλακὴν ἑαυτῷ δοῦναι τοῦ
 σώματος, Ἀριστίωνος γράψαντος τὴν γνώμην. λαβὼν δὲ
 τοὺς κορυνηφόρους καλουμένους, ἐπαναστὰς μετὰ τούτων 20
 τῷ δήμῳ κατέσχε τὴν ἀκρόπολιν ἔτει δευτέρῳ καὶ τριακοστῷ
 2 μετὰ τὴν τῶν νόμων θέσιν ἐπὶ Κωμέου ἀρχοντος. λέγεται
 δὲ Σόλων, Πεισιστράτου τὴν φυλακὴν αἰτοῦντος, ἀντιλέξαι
 καὶ εἰπεῖν ὅτι τῶν μὲν εἶη σοφώτερος, τῶν δ' ἀνδρειότερος·
 ὅσοι μὲν γὰρ ἀγνοοῦσι Πεισίστρατον ἐπιτιθέμενον τυραν- 25
 νίδι, σοφώτερος εἶναι τούτων, ὅσοι δ' εἰδότες κατασιωπῶσιν,
 ἀνδρειότερος. ἐπεὶ δὲ λέγων [οὐκ ἔ]πειθεν, ἐξαράμενος τὰ
 ὄπλα πρὸ τῶν θυρῶν αὐτὸς μὲν ἔφη βεβροθηκέναι τῇ
 πατρίδι καθ' ὅσον ἦν δυνατός (ἤδη γὰρ σφόδρα πρεσβύτης
 3 ἦν), ἀξιούν δὲ καὶ τοὺς ἄλλους ταῦτο τοῦτο ποιεῖν. Σόλων 30
 μὲν οὖν οὐδὲν ἤνυσεν τότε παρακαλῶν· Πεισίστρατος δὲ
 λαβὼν τὴν ἀρχὴν διώκει τὰ κοινὰ πολιτικῶς μᾶλλον ἢ
 τυραννικῶς. οὐπω δὲ τῆς ἀρχῆς ἐρριζωμένης ὁμοφρονή-
 σαντες οἱ περὶ τὸν Μεγακλέα καὶ τὸν Λυκοῦργον ἐξέβαλον
 αὐτὸν ἔκτῳ ἔτει μετὰ τὴν πρώτην κατάστασιν ἐφ' Ἡγησίου
 ἀρχοντος. ἔτει δὲ δωδεκάτῳ μετὰ ταῦτα περιελανόμενος ὁ 4
 5 Μεγακλῆς τῇ στάσει, πάλιν ἐπικηρυκευσάμενος πρὸς τὸν
 Πεισίστρατον ἐφ' ᾧ τε τὴν θυγατέρα αὐτοῦ λήψεται, κατή-
 γαγεν αὐτὸν ἀρχαίως καὶ λίαν ἀπλῶς. προδιασπείρας γὰρ
 λόγον ὡς τῆς Ἀθηναίων καταγούσης Πεισίστρατον, καὶ γυναικα
 μεγάλην καὶ καλὴν ἐξευρών, ὡς μὲν Ἡρόδοτός φησιν, ἐκ
 10 τοῦ δήμου τῶν Παιανιέων, ὡς δ' ἔνιοι λέγουσιν ἐκ τοῦ
 Κολλυτοῦ στεφανόπωλιον Θραῖτταν, ἣ ὄνομα Φύη, τὴν θεὸν
 ἀπομιμησάμενος τῷ κόσμῳ συνεισήγαγεν μετ' αὐτοῦ· καὶ
 ὁ μὲν Πεισίστρατος ἐφ' ἄρματος εἰσήλαυε παραιβατούσης
 τῆς γυναικός, οἱ δ' ἐν τῷ ἄστει προσκυνοῦντες ἐδέχοντο
 15 θαυμάζοντες.